



Se ha editado un libro sobre el euskara de Alsasua

El Ayuntamiento de Alsasua y la Mancomunidad de Sakana han editado un libro sobre el euskara de Alsasua. Este trabajo es de

gran importancia ya que son muy escasos los testimonios vivos —se estima que quedan tan solo 5 personas capaces de hablar en el

dialecto alsasuarra—.

El euskara de Alsasua —y el de la Burunda en general— se puede calificar de dialecto puente: presenta características de diferentes dialectos, y, además, posee una serie de rasgos que se dan exclusivamente en esta variedad local.

El autor del libro ha sido Jose Luis Erdozia Mauleon: colaborador de Euskaltzaindia, doctor en Filología Vasca y experto en los dialectos de Sakana. Erdozia ha llevado a cabo un gran trabajo de análisis con el fin de potenciar la utilización de formas propias del habla alsasuarra en el *euskara batua*. Así, con este trabajo se pretende unir el pasado con el futuro, animando a los promotores sociales que dibujen esas formas propias de nuestro dialecto.



Alrededor de 100 personas asistieron al acto de presentación del libro *Altsasuko euskara*. En la fotografía, de izquierda a derecha: Asun Fernandez de Garialde, alcaldesa de Alsasua; Jose Luis Erdozia Mauleón, autor del libro; y Gorka Ovejero, presidente de la Mancomunidad de Sakana.

Altsasuko euskara liburua

Azken urteotan Altsasun euskaldunen kopuruak gora egin du. Hala ere, oso gutxik ezagutzen eta hitz egiten dute bertako euskara, hau da, euskara batua baino lehenagokoa.

Horiek horrela, premiazkoa iruditu zaie Udalari eta Sakana Mankomunitateari Altsasuko euskalkiaren testigantzak lehenbailehen biltzea bertako euskara

gorde duten alsasuarrengandik. Horretaz gain, ezinbestekoa da aipatu testigantzak ordenatu eta sistematizatzea, etorkizunean berreskuratu ahal izateko. Lan mardul horren egilea, Jose Luis Erdozia Mauleon izan da; euskaltzain urgazlea, euskal filologian doktorea eta Sakanako euskalkietan aditua dena. Berak egin du Altsasuko euskalkiari buruzko ikerketa.

Liburuaren pdf bertsioa Mankomunitateko web gunetik jaitsi daiteke (<http://www.sakana-mank.com>). Nolanahi ere, liburua bera eskuratu nahi duenak Sakanako Mankomunitateko Euskara Zerbitzuan egin dezake eskaera: Sakanako Mankomunitatea. Uriz 38. 31830 Lakuntza. Telefonoa: 948 464840. E-posta: euskara@sakana-mank.com

AURKIBIDEA/ ÍNDICE

Altsasuarak	2
Udal bilkurak: gaiak Plenos: temas tratados	3
Gure gaia/Reportaje	4-5
Berriak/Noticias	6-11
Elkarrizketa/Entrevista	12

Eficiencia y ahorro energético en el alumbrado público

El Ayuntamiento ha aprobado una ordenanza municipal para la protección del medio ambiente mediante la mejora de la eficiencia energética en el alumbrado público. Así, poco a poco se han ido incorporando equipos reductores-estabilizadores en cabecera de línea para bajar la intensidad del alumbrado público durante ciertas horas. Los trabajos se iniciaron en julio y finalizaron en septiembre. El montaje y conexionado se ha ido realizando conforme lo permitían las instalaciones y finalizó entre octubre y noviembre. Los equipos han sido colocados en los siguientes cua-

dro de mando: Venta Abajo, Ameztiá, San Juan, Zumalakarregi, Idertzagain, Zelai, Interrinstitutos, Ferial, Ondarria y Ayuntamiento.

Actualmente todos los equipos están operativos. El centro de mando que alimenta la calle Zelai trabaja permanentemente con el nivel reducido (al 50%), por su elevado nivel de iluminación. El resto de los centros de mando trabajan desde el encendido hasta las 24:00 horas en régimen nominal, es decir al 100%, y desde las 24:00 horas hasta las 05:00 horas en reducido, es decir al 50%, para a continuación pasar al 100%.



Energia-kontsumoaren erabilera arrazionala egin eta ingurumena babesteko helburuarekin, argiteria publikoaren erabilera arautzeko ordenantza onartu du Altsasuko Udalak. Hala, programatutako orduetan argiaren maila jaitzeko, ekipamendu erreduktoregonkortzaileak jarri dira ondoko aginte-mahai haue-tan: Behoko Bentan, Ameztián, San Juanen, Idertzagainen, Zelai kalean, Ferialakun, Ondarrian, Udaletxean eta institutuen arteko bidean.

Recuperando la memoria histórica

El Ayuntamiento de Alsasua ha organizado dos actos culturales para recuperar la memoria histórica y conmemorar el 70º aniversario de la Guerra Civil. El primer evento tuvo lugar el 20 de enero. Ante una sala abarrotada se proyectó el documental "Recuerdos del 36" (1994), en presencia de la cineasta alsasuarra Helena Taberna. El segundo evento tuvo lugar el 27 de enero, con un emotivo concierto del grupo de música Bide Ertzean. Este grupo acaba de publicar su 7º disco —*Non dira* (donde están)— en el que han recopilado 13 canciones en torno a la Guerra y la posguerra.

El grupo Bide Ertzean está compuesto por 5 músicos; dos de ellos —los hermanos, Imanol y Joni Ubeda— son hijos de varias generaciones alsasuarras que padecieron la guerra en su propia piel. Así estos hermanos tolosarras han querido recuperar la memoria de los suyos. El abuelo tuvo que huir para salvar la vida, por el grave delito de ser sindicalista de la CNT; posteriormente se incorporó al frente republicano y finalmente desapareció. El bisabuelo, afiliado a la UGT, pensó que no tenía nada que temer. Se quedó en casa con los suyos, pero los franquistas se lo llevaron, lo fusilaron y lo arrojaron a la sima de Otsaportillo. Su padre, Rodolfo, y su tía, Nieves, con 3 y 4 años, conocieron el destierro.

Aunque no es un disco biográfico, a la hora de componer las canciones se han inspirado en las historias que han oído en casa sobre la Guerra. Durante el concierto, Imanol Ubeda tuvo varias intervenciones muy emotivas. En una de ellas recordó a aquellos niños y niñas que tuvieron que emigrar por la guerra.

Raíces alsasuarras

José Úbeda Sánchez, fué el bisabuelo de los músicos. Trabajó en el juzgado de Alsasua y estaba afiliado a la UGT. Se casó con Francisca Apaolaza Barandiaran y de ese primer matrimonio nació el abuelo de los músicos: José Úbeda Apaolaza. Éste último, al igual que muchos otros alsasuarras, trabajaba en el ferrocarril y estaba afiliado a la CNT.

Antes de que llegara la guerra, José Úbeda Apaolaza, se enamoró de la joven Nieves Brianzo, una tolosarra que residía con su familia en el Barrio de la Estación —la familia Brianzo tenía una tienda al lado de la estación. Anteriormente, su padre montó una fábrica de lejía en la localidad—.

Nieves Brianzo y José Ubeda Apaolaza —los abuelos de los músicos— se casaron muy jóvenes, con 19-20 años, y como era costumbre en la II República en Alsasua, fue una boda civil. A los pocos años nacieron sus dos hijos: Rodolfo y Nieves. Fueron unos años muy felices para la joven familia, tenían una bici, una radio y hasta una pequeña barca para andar en el río Alzania.

Eran tiempos difíciles y en aquella época tener una radio era símbolo de prosperidad. No obstante, con el alzamiento militar del 36 la suerte de la familia se torció.

Trágico julio del 36 en Alsasua

En julio del 36 casi todos los hombres de Alsasua fueron al monte, sin armas ni nada, pensaban que era cuestión de días, pero la Guerra se alargó más de lo esperado.

Al igual que otros muchos jóvenes alsasuarras Jose Úbeda Apaolaza se unió al Frente Republicano. Pasaron por Tolosa y se cree que estuvieron en Cataluña. La familia todavía no sabe, cuándo, ni donde desapareció. Quizás pasó sus últimos días en alguno de los campos de concentración que abrieron en Francia, cerca de Cataluña. Hoy todavía su cuerpo sigue desaparecido.

Por el contrario, su bisabuelo, Jose Ubeda Sanchez, no se fue al monte, se quedó en el pueblo. Todo el mundo sabía que estaba afiliado a la UGT y esa fue la razón por la que fue arrestado. Así, le tuvieron preso durante varios días en una cárcel improvisada. Todas las mañanas su 2ª esposa, Catalina, y su nuera Nieves Brianzo, le llevaban la comida hasta que un día les dijeron que no le llevaran más. Al poco tiempo se enteraron que le habían tirado a la sima de Urbasa.



Altsasu, bide ertzean

Non dira da Tolosako Bide Ertzean taldeak karrikartatu berri duen 7. diskoaren izenburua. Hamahiru kanta bildu ditu diskoan eta Espainiako Gerra Zibila eta gerraostea kontzeptuen inguruan osatu dute lana. Ubedatarrek etxean entzundakotik abiatuta ondu dute diskoa.

Azkeneko diskoa Altsasun aurkeztu zuten ilbeltzaren 27an. Bertan Bide Ertzean taldeko hiru musikari egon ziren: Imanol eta Joni Ubeda eta Joserra Sepereña; haiekin batera Urdiango Imanol Goikoetxea eta Fernan Irazoki aritu ziren.

1936ko Altsasu

Ubedatarrek gerraren berri zuzen eta gordina dute, haien familia Altsasukoa baitzen. Jose Ubeda Sanchez birraitona epaitetik langilea eta UGTko kidea zen. Jose Ubeda Apaolaza aitona, berriz, tren geltokiko langilea eta CNTko kidea zen. Gerra hasi aurretik Tolosatik Altsasura joandako Nieves Brianzorekin ezkondu zen eta bi seme alaba izan zituzten: Rodolfo eta Nieves (Imanol eta Joni Ubedaren aita eta izeba).

Altsasun bizi zirela, etxea, baratza, bizikleta eta ordurako gauza handia zen irratia ere bazuten. 1936ko gerrak, ordea, familia gazte haren etorkizuna zapuztu zuen.

Gerra hasi eta berehala Ubedatarren birraitona preso hartu eta Urban fusilatu zuten. Aitona, berriz, Altsasutik hanka egin behar izan zuenetako bat izan zen. Etxekoek ere erbestera jo zuten. Gerrako frontean ibili eta espetxean zein kontzentrazio esparruetan egon ostean, desagertu egin zen. Oraindik ere ez dakite non dagoen lurperatuta.



En la fila de abajo, de izquierda a derecha, componentes del grupo de música Bide Ertzean: Imanol y Joni Ubeda, Joserra Senperena, el urdiaindarra Imanol Goikoetxea y Fernan Irazoki. Arriba: Rodolfo y Nieves Ubeda Brianzo.

ALTSASUKO UDAL ALDIZKARIA /
REVISTA MUNICIPAL DE ALSASUA
nº 9. zk.

2007ko otsaila / febrero 2007

Argitaratzailea / editor:

ALTSASUKO UDALA

Garzia Ximenez z/g ALTSASU

Lege gordailua: NA-945/2004



2006/07/28

1.- Aprobación inicial de la modificación de las determinaciones urbanísticas pormenorizadas de la UE 19 "Intxostia" del Plan Municipal de Alsasua.

2.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la Manzana 8 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" promovido por Construcciones Muroa, S.A.

3.- Aprobación de precios públicos de la oferta de actividades para la temporada 2006/2007.

4.- Mociones: Aniversario del inicio de la Guerra Civil (Agrupación Alsasuarra)

* 2006-08-16

1.- Aprobación del Programa de Fiestas 2006.

2006-09-29

1.- Aprobación definitiva del Expediente de Cuentas del ejerc. 2005.

2.- Aprobación de las incorporaciones de créditos del ejercicio 2005 a 2006.

3.- Aprobación inicial del expediente de modificación nº 1/2006 del Presupuesto del Patronato de Música.

4.-5.-6.-7.- Aprobación inicial de los expedientes de modificación del Presupuesto del Ayuntamiento: nº 1/2006, nº 2/2006, nº 3/2006 y nº 4/2006.

8.- Propuesta de gestión de pago único para tarifas de Ludoteca.

9.- Aprobación del expediente para la concertación del préstamo para la construcción de la piscina cubierta.

10.- Resolución de alegaciones y aprobación definitiva de la modificación del Plan Parcial del Sector 7 "Dermau" del Plan Municipal.

11.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la Manzana 7 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal, promovido por Construcciones Arregui, S.A.

12.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las parcelas 5.1 y 5.2 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal, promovido por Construcciones Alzate, S.L.

13.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la Manzana 9 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal, promovido por Construcciones Muroa, S.A.

14.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la parcela 4.1 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal, promovido por Construcciones Alzate, S.L.

15.- Aprobación inicial de la modificación del Plan Municipal promovida por Ondarria, S.L.

16.- Mociones: Adhesión al documento de la plataforma Ahotsak (A.A.)

2006-10-27

1.- Adjudicación del préstamo para la construcción de la piscina cubierta.

2.- Aprobación del proyecto presentado por la Cooperativa de Enseñanza San Miguel de Aralar en el concurso de proyectos para la construcción de un centro escolar en la parcela 14.2 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal de Alsasua y convocatoria de licitación para la adjudicación de la concesión administrativa de dicha parcela.

3.- Aprobación del Convenio de colaboración con VINSA para la promoción de viviendas de protección oficial en la UE 25 "Zelai" del Plan Municipal de Alsasua.

4.- Aprobación inicial de la Ordenanza de alumbrado exterior para la protección del medio ambiente.

5.- Rectificación de errores del acuerdo sobre prórroga de la venta a Conhersa.

6.- Puesta en conocimiento de Resoluciones de Alcaldía y Concejales Delegadas.

7.- Aprobación de las Bases de la convocatoria de ayudas de cooperación al desarrollo 2006.

8.- Mociones: Semana de movilizaciones contra la pobreza (IU); Conmemoración del 75º Aniversario de la conquista del voto de la mujer (PSOE).

2006-11-24

1.- Aprobación inicial de Ordenanzas Fiscales y Precios Públicos para el ejercicio de 2007.

2.- Aprobación de tipos impositivos para el ejercicio de 2007.

3.-4.-5.-6.-7. Aprobación inicial de los expedientes de modificación del Presupuesto del Ayuntamiento de los números: 5/2006, 6/2006, 7/2006, 8/2006 y 9/2006.

8.- Solicitud de revisión de oficio de liquidación del impuesto de plusvalía presentada por ADANIA.

9.- Aprobación del expediente para la enajenación, mediante concurso, de la parcela 3.1. del Proyecto de Reparcelación del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal de Alsasua.

10.- Aprobación del expediente para la enajenación directa del

19,58 % de la parcela 10.2 del Proyecto de Reparcelación del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia".

11.- Aprobación del expediente para la enajenación directa de la parcela 689 del polígono 4 (Ibarea) de Alsasua.

12.- Participación en la asociación "Entidad Navarra Solicitante de la Certificación Forestal PEFC".

13.- Puesta en conocimiento de Resoluciones de Alcaldía y Concejales Delegadas.

14.- Mociones: Día internacional contra la violencia de género (PSOE).

2006-12-29

1.- Aprobación de precios públicos para curso del Área de Juventud.

2.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 10/2006 (suplemento de crédito): contrato asistencia técnica NAMAINDA.

3.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 11/2006 (crédito extraordinario): compra maquinaria frontón Burunda.

4.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 12/2006 (suplemento de crédito): indemnizaciones por siniestros.

5.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 13/2006 (suplemento de crédito): horas extras funcionarios Área de Hacienda.

6.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 14/2006 (suplemento de crédito): terminal de recogida y venta de entradas.

7.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 15/2006 (suplemento de crédito): ayudas a antes sin ánimo de lucro.

8.- Aprobación inicial del expediente de modificación presupuestaria nº 16/2006 (crédito extraordinario): canalizaciones camino San Pedro.

9.- Resolución de alegaciones y aprobación definitiva de la modificación del Plan Municipal de Alsasua promovida por Ondarria, S.L.

10.- Aprobación inicial de la modificación pormenorizada del Plan Municipal de Alsasua, promovida por D. Francisco y D. Jesús Sayas Mazquiarán.

11.- Aprobación inicial de modificación del Plan Municipal referente a las unidades asistemáticas.

12.- Solicitud de modificación del Plan Parcial del Sector 3 "Santo Cris-

to de Otadia" para suprimir la determinación del art. 16 sobre continuidad del alero de la cubierta.

13.- Requerimiento a ACCIONA INFRAESTRUCTURAS, S.A. para la subsanación de las deficiencias en el Centro Cultural Iortia.

14.- Inicio del procedimiento de revisión de oficio de la Resolución de Alcaldía de 5 de mayo de 2003, por la que se declara la existencia de un error material en el Plan Municipal de Alsasua referente a la parcela H del polígono de Isasia.

15.- Aprobación del expediente para la modificación del contrato de ejecución del Proyecto de Urbanización del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del P.M. de Alsasua.

16.- Nombramiento de representante en la asociación "Entidad Navarra Solicitante de la Certificación Forestal PEFC".

17.- Puesta en conocimiento de Resoluciones de Alcaldía y Concejales Delegadas.

18.- Mociones: Sumario 18/98 y más (Aralar).

2007-01-26

1.- Aprobación del expediente para la modificación del contrato de ejecución del Proyecto de Urbanización del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal de Alsasua.

2.- Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de las parcelas 10.1 y 10.2 del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia" del Plan Municipal, promovido por Construcciones Arregui, S.A.

3.- Aprobación definitiva de la modificación de las determinaciones de ordenación pormenorizadas de la UE 19(a) del Plan Municipal, promovida por don Fermín Tanco López.

4.- Adjudicación de la concesión administrativa para la utilización privativa de la parcela 14.2 del Proyecto de Reparcelación del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia".

5.- Declarar desierto el concurso para la enajenación de la parcela 3.1 del Proyecto de Reparcelación del Sector 3 "Santo Cristo de Otadia".

6.- Aprobación inicial de la modificación del Plan Municipal de Alsasua/Alsasua referente al Sector 1 "Zelandi".

7.- Puesta en conocimiento de Resoluciones de Alcaldía y Concejales Delegadas.

8.- Mociones: Por una Ley de Memoria Histórica Integral (IUN); Hechos del sábado 20/01/07 (PSOE) y Destrozos del sábado 20/01/07 (Aralar).

Lezalde

Desde el Ayuntamiento esperamos que los propietarios que han recurrido tanto el Plan Parcial como el Proyecto de Reparcelación acaten las sentencias judiciales.



La sentencia sobre la Reparcelación de Lezalde que salió el 4 de enero de 2007, en contra de lo publicado en algunos medios de comunicación, fue estimada parcialmente —algo que el Ayuntamiento ya preveía—, en sentido de que existen 6 parcelas que no cumplen los frentes y los fondos que el Plan Parcial marca. Por ello desde el Ayuntamiento —como siempre hemos dicho que haríamos y estando totalmente de acuerdo con lo que dice dicha sentencia— haremos una modificación en la Reparcelación para adecuar dichas parcelas al Plan Parcial. Por otro lado, en la sentencia, se hace mención de que dos propietarios que están fuera del Sector de Lezalde tienen que contribuir con los costes de urbanización. No estando de acuerdo, se va a recurrir, como entendemos que también lo van a hacer los propietarios afectados. Además entendemos que son tres los particulares que están en la misma situación. Preguntamos pues a los recurrentes: ¿por qué no se hace mención en la sentencia al tercer particular? Por último, queremos dejar claro que por supuesto asumiremos y valoraremos las indemnizaciones de derribo de instalaciones, cierres y arbolado de las dos parcelas.

La sentencia es más favorable al Ayuntamiento que a los recurrentes

Esto es lo que ha estimado el juez. Lo que ha desestimado, ó dicho de otra manera le ha dado la razón al Ayuntamiento, es que en contra de lo que decían los recurrentes, el Ayuntamiento no se inventa tipologías de viviendas que no están en el

Plan Municipal ni que tampoco incumple artículos de la Ley Foral 35/02. Tampoco da la razón a los recurrentes sobre coeficientes de ponderación utilizados en el Proyecto de Reparcelación. En resumen la sentencia es más favorable al Ayuntamiento que a los recurrentes.

El proyecto alternativo incumple las determinaciones establecidas por la Ley y no respeta el Plan Parcial

Respecto al proyecto alternativo que presentaron en diciembre y previo al mismo el Ayuntamiento en Comisión de Urbanismo le dijo que lo estudiaría si realmente era un 40% más barato, pero puso una serie de condiciones. Las siguientes: el proyecto debería presentarse firmado por técnico competente y empresa constructora que avale el proyecto —en este caso es anónimo—; y, por supuesto, debería respetar el Plan Parcial aprobado por el Ayuntamiento y avalado por una sentencia favorable.

Las conclusiones que técnicos del Ayuntamiento han manifestado es que la propuesta planteada no sólo no respeta el Plan Parcial sino que modifica el Plan Municipal en los límites de Sector como en las cesiones mínimas en él determinadas. Igualmente, dicha propuesta modifica el Plan Parcial aprobado por el Ayuntamiento, tanto en los límites y ordenación del Sector, como en la sección de los viales, áreas verdes y equipamiento, incumpliendo en todos estos aspectos las determinaciones establecidas por la Ley

Foral 1/94 y el Decreto Foral 85/95, legislación en la que se ha basado el desarrollo del Plan Parcial vigente —en el caso de que la legislación aplicable hubiera sido la Ley Foral 35/02 de O.T.yU, actualmente vigente, las exigencias de cesión de áreas verdes y equipamientos hubieran sido superiores—. En cualquier caso, la modificación de los límites del Sector, implicaría aplicar sobre las nuevas superficies las determinaciones establecidas en la Ley Foral 35/02.

La ejecución por etapas representaría un incremento considerable del presupuesto de la urbanización

En la propuesta se excluyen diversas parcelas de la obligación de urbanizar y de la realización de las cesiones obligatorias, derivando su coste a todos los ciudadanos de Alsasua. Igualmente se propone un plan de etapas para la ejecución de la urbanización derivando hacia el Ayuntamiento la financiación de las obras de aquellos propietarios que decidieran postergar su urbanización. Idéntico planteamiento realiza con los costes de las obras de urbanización de Bentazelai, fuera del ámbito del Sector. En cualquier caso, una ejecución por etapas de una urbanización de las presentes características, representaría un incremento considerable del presupuesto de la urbanización.

La Comisión de Urbanismo es favorable a cumplir la sentencia

Por todo ello y después de lo escrito anteriormente la decisión de la Comisión de Urbanismo ha sido cumplir la sentencia. Así, por un lado se llevará a cabo una reparcelación, para que esas 6 fincas cumplan los frentes y los fondos; por otro, se valorarán para indemnizaciones posteriores al derribo de instalaciones, cierre y arbolado de esas dos fincas; y por último, se recurrirá el que dos propietarios que no están en el sector tengan que pagar la urbanización —no por otra razón sino porque nos parece tremendamente injusto—.

Tras llevar la tramitación correspondiente, se iniciarán las obras hacia Semana Santa. Por otro lado desde el Ayuntamiento esperamos que los propietarios que han recurrido tanto el Plan Parcial como el proyecto de Reparcelación acaten las sentencias judiciales.



Tras llevar la tramitación correspondiente, se espera que las obras se inicien hacia Semana Santa.



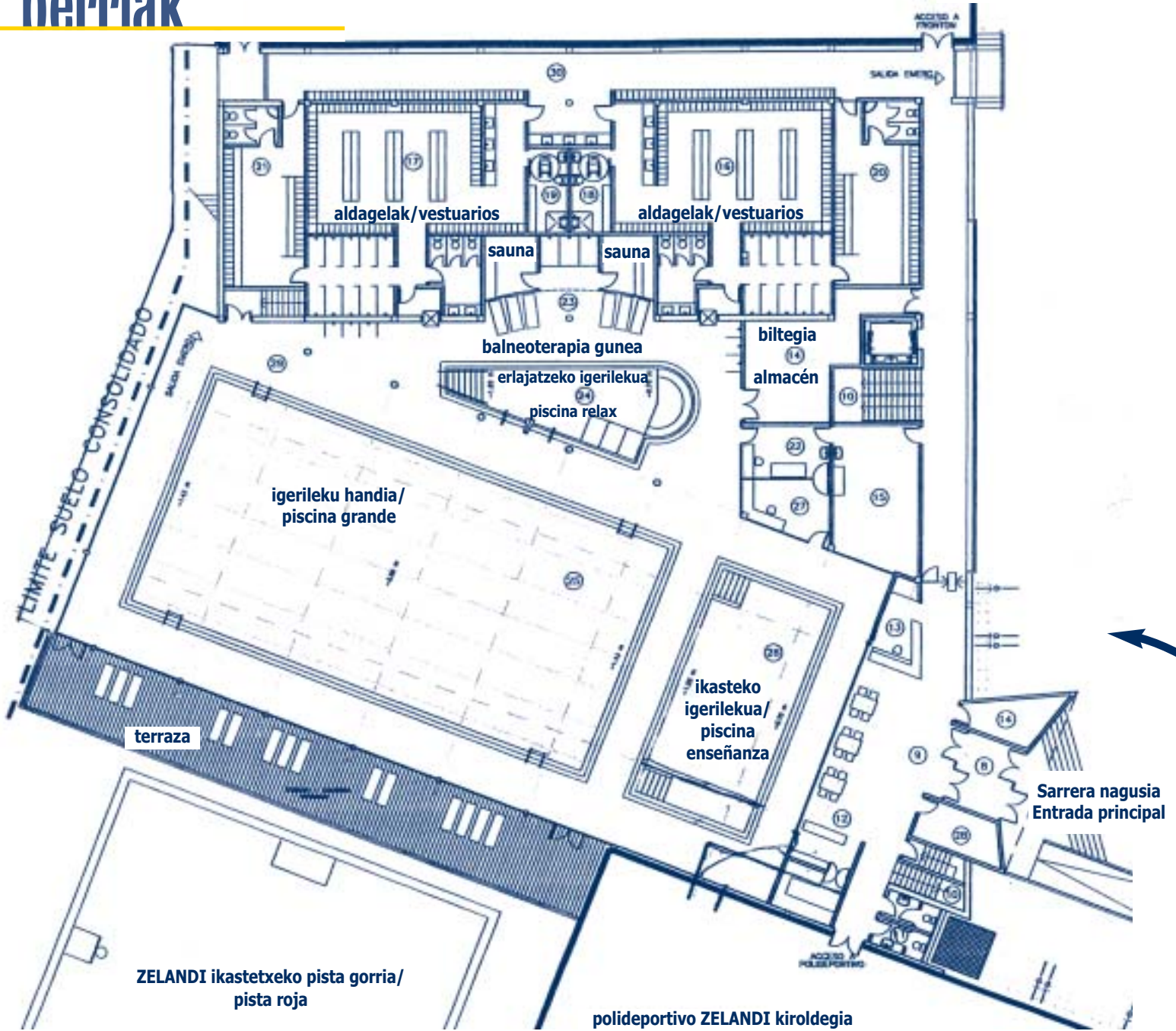
Lezalde

Lezaldeko Birpartzelazioaren kontra zenbait lurjabeek jarri zuten elegitean hiru puntutan izan ezik Udalaren alde agertu da epailea —urtarrilaren hasieran zenbait komunikabidetan publikatu zenaren kontra—. Gauzak horrela, Altsasuko Udaleko Hirigintza Batzordeak erabaki du sententziak agintzen dituen bi aldaketa betetzea. Batek, birpartzelazioa moldatuko da, 6 partzeletako zabalera eta sakonera Plan Partzialarekin bat etor daitezzen. Eta, bestetik, zenbait partzeletan egin beharreko eraispén kostua jaso eta kontuan hartuko da —aipatu partzeletan zuhaitz, langa eta eraikin bat bota behar direlako.

Azkenik, Udalak errekurritu egingo du sententziako erabaki bat; bidegabekeria handia delako Lezaldeko Sektoreko bizilagunak ez diren bi lurjabeek —Bentazelako sektorekoak direnak— Lezaldeko urbanizazioa ordaindu behar izatea. Gainera, galdera bat egin nahi diegu Birpartzelazioaren kontra elegitea jarri zuten lurjabeek: zergatik ez dute Bentazelaiko hirugarren bizilagunaren kasua elegitean sartu, beste biren egoera berean badago?

Gauzak horrela, egin beharreko moldaketa eta tramite guztiak egin eta gero, lanak Aste Santu inguruan hasiatea espero dugu.

Plan partziala eta Birpartzelazio Planaren kontra elegiteak jarri dituzten lurjabeek sententziak agintzen dutena errespetatu eta onartzea espero dugu.



Ekainean bukatuko dira igerileku estalien lanak

Ekipatu eta gero, urrian irekitzeko asmoa du Altsasuko Udalak

Igerilekuko lanak martxa onean doaz eta aurrez zehaztutako epea betetzeko modua egonen dela diote. Hori dela eta, ekainerako despedituko dituzte igerileku estalien lanak. Lanak bukatutakoan, ordea, eraikin berria ekipatu beharko da; hori, udan egitea espero dute, urrian zabaldu ahal izateko eraikuntza berria.

Kale berrian egonen da igerileku eta kirol azpiegitura berrietara sartzeko ataria; beraz, Zelandi Ikastetxeko sarrera desagertuko da. Hala, zabalduko den atari nagusitik hainbat gunetara abiatu ahal izango gara: kiroldegira, batetik; pilotalekura, bestetik; igerilekuetara eta balneoterapia gunea, hirugarrenik; eta, azkenik, lehenengo solairuan egonen di-

ren soinketa leku zein muskulazio geletara.

Balneoterapia gune atsegina

Eraikuntza berriak igerileku eta balneoterapia gune atsegina izanen du. Batetik, 25 m x 12,5 m-ko igerileku handi bat izanen du; horrek igeri egiteko 6 kale izanen ditu. Bestetik, 12,5 m x 6 m-ko ikasketa igerilekua egonen da, bertan ikastaroak eta aquaerobic eta bestelakoak bideratuko dira. Horiez gain, erlaxazio igerileku bat izanen da, 12 m x 4 m-koa, bertan hidromasaje zirkuitu bat egonen da.

Aipatutakoez gain bi sauna egonen dira: bat, hezea eta bestea, lehorra. Biak mixtoak iza-

nen dira, gizon eta emakumeendako. Bukatzeko, txorro ezberdineko 3 dutxa egonen dira.

Aipatutako guztia beheko solairuan egonen da. Guztira, 4 aldagela egonen dira, horietako bi talde ikastaroendako. Igerilekuaren hegoaldean eguzkia hartzeko terraza bat egonen da. Diotenez, gainera, eraikinak leiho zabalak izanen ditu. Instalazioa ezinduendako egokitu egonen da.

Lau gimnasio

Lehenengo solairuan hiru soinketa-gela, spinning-gela bat (txirindulaz ibiltzeko gela) eta gimnasio erraldoi bat egonen dira. Azken horretan ariketa kardiobaskularrak egiteko aparatuak egonen dira, baita

muskulazioa lantzeko tresnak ere. Han bertan, luzaketak egiteko gune bat izanen da. Goian bi aldagela ere egonen dira, biltegi txiki bat eta bi bulego eta batzar gela bat.

HM Compañía General de Construcción empresa ari da igerileku estaliko lanak egiten, 3,3 milioi euroren truke. Azpiegitura berriekin kirola egiteko ohitura indartu nahi du Altsasuko Udalak, izan ere, azpiegitura guztiak leku berean egotean giro ona egonen da. Asmoa da hileko kuota garestiegiak ez izatea, horrela, jende gehiago bazkidegoko da. Herritarrendako topagune berri bat izatea nahi dute: kirola egin, osasuna landu eta harremanak egiteko leku garrantzitsu bat.



Azpiegitura berriein kirola egiteko ohitura adin tarte guztietan indartu nahi du Altsasuko Udalak.



Bi sauna egonen dira: bat, hezea eta bestea, lehorra. Biak mixtoak izanen dira, gizon eta emakumeendako.



Lehenengo solairuan hiru soinketa-gela, spinning-gela bat (txirringulaz ibiltzeko gela) eta gimnasio erraldoi bat egonen dira. Azken horretan ariketa kardiobaskularrak egiteko aparatuek egonen dira, baita muskulazioa lantzeko tresnak ere.

PLANTA SOTANO	
1 DEPOSITOS COMPENSACION	22,80 m ²
2 SALA CLIMATIZACION	185,30 m ²
3 SALA CALDERA	18,30 m ²
4 SALA MANTENIM. ASCENSOR	7,20 m ²
5 ASCENSOR (HUECO)	8,10 m ²
6 ESCALERAS	14,40 m ²
7 ALMACEN GENERAL	627,80 m ²
TOTAL UTIL. P. SOTANO	892,10 m ²
TOTAL CONST. P. SOTANO	1.201,30 m ²

PLANTA BAJA	
8 CANCHALA ENTRADA	11,40 m ²
9 VESTIBULO PRINCIPAL	93,40 m ²
10 ESCALERAS	28,10 m ²
11 ASIOS GENERALES	11,80 m ²
12 BAR	19,80 m ²
13 CONSUEJERA	10,20 m ²
14 ALMACONES (3)	52,20 m ²
15 MULTUSOS 1	34,20 m ²
16 VESTUARIO GENERAL MASCULINO	114,20 m ²
17 VESTUARIO GENERAL FEMENINO	114,20 m ²
18 VESTUARIO ANULVALIDOS MASCULINO	13,50 m ²
19 VESTUARIO ANULVALIDOS FEMENINO	13,50 m ²
20 VESTUARIO GRUPO 1	40,20 m ²
21 VESTUARIO GRUPO 2	40,20 m ²
22 BOTIQUIN	13,50 m ²
23 AREA BALNEOTERAPIA (SAUNAS, RELAX...)	60,80 m ²
24 PISCINA RELAX (12x4) (1,2-0,7)	36,40 m ²
25 PISCINA GRANDE (25x12,5) (1,4-2,2-1,4)	312,50 m ²
26 PISCINA DIVERSION (12,5x6) (1,3-0,7)	75,00 m ²
27 LOCAL TECNICO COMPENSACION	13,10 m ²
28 CUADROS ELECTRICOS	8,10 m ²
29 PLANKS	331,80 m ²
30 PASILLOS TRANSITO	183,40 m ²
TOTAL UTIL. P. BAJA	1.586,90 m ²
TOTAL CONST. P. BAJA	1.898,70 m ²

PLANTA PRIMERA	
31 OFICINAS	78,10 m ²
32 VESTUARIO GIMNASIO MASCULINO	49,50 m ²
33 VESTUARIO GIMNASIO FEMENINO	49,50 m ²
34 SALA SPINING (INCLUIDO ALMACEN)	76,80 m ²
35 GIMNASIO 1 (INCLUIDO ALMACEN)	76,80 m ²
36 GIMNASIO 2 (INCLUIDO ALMACEN)	117,40 m ²
37 MULTUSOS 2	47,20 m ²
38 SALA FITNESS	342,80 m ²
39 ESCALERAS	20,00 m ²
40 ALMACONES	25,10 m ²
41 VESTIBULO PLANTA	13,50 m ²
42 PASILLOS TRANSITO	60,80 m ²
TOTAL UTIL. P. PRIMERA	974,50 m ²
TOTAL CONST. P. PRIMERA	1.032,15 m ²

ESPACIOS COMPLEMENTARIOS	
TERRAZA JUNTO A POLIDEPORTIVO	122,20 m ²
RAMPAS Y ESCALERAS EXTERIORES	76,20 m ²
REJILLA PARA FILTROS Y CLIMATIZADORES	4,40 m ²
TOTAL SUPERFICIE UTIL.	2.571,40 m ²
TOTAL SUPERFICIE CONSTRUIDA SOBRE BASANTE	2.841,13 m ²
TOTAL SUPERFICIE CONSTRUIDA BAJO BASANTE	1.201,30 m ²

Las obras finalizarán en junio

Una vez equipadas las nuevas instalaciones, se espera abrir en octubre

LAS OBRAS DE LAS PISCINAS CUBIERTAS VAN A BUEN RITMO, ASÍ RESPONSABLES DEL AYUNTAMIENTO VEN POSIBLE CUMPLIR LOS PLAZOS: TERMINAR LAS OBRAS EN JUNIO; EQUIPAR LAS NUEVAS INSTALACIONES DURANTE EL VERANO; Y FINALMENTE, ABRIR AL PÚBLICO EN OCTUBRE, PARA EL COMIENZO DE LAS ACTIVIDADES.

La intención del Ayuntamiento es impulsar el hábito deportivo a toda la ciudadanía. Será un espacio abierto donde además de las actividades organizadas, cada cuál podrá acudir y realizar las actividades que desee. Un gran centro de reunión que impulsará la relación entre personas en torno al deporte. Así el Ayuntamiento pretende que los abonos no sean caros para lograr el mayor número de socios. Además todos aquellos que sean abonados tendrán descuentos en las actividades organizadas.

Balneoterapia

Las nuevas instalaciones estarán equipadas con un gran número de recursos que impulsan además de la práctica deportiva (fitness), la salud y el bienestar (wellness). Así pues, Alsasua

contará con una agradable oferta de balneoterapia: dos saunas mixtas, una seca y otra húmeda; y tres duchas ciclónicas. A lo dicho hay que sumarle la piscina relax en la que habrá un circuito de hidromasaje. Las dimensiones son de 12 m x 4 m. La piscina grande será de 25 m x 12,5 m, y contará con 6 calles para nadar; también habrá una piscina de enseñanza de 12,5 m x 6 m.

El acceso a todo el complejo deportivo será a través de la nueva calle. Allí estará situada la entrada general. Desde allí se podrá acceder al polideportivo, al frontón, a la zona de baños y al primer piso, donde estarán los tres gimnasios, la sala de spinning y el gran gimnasio que contará con máquinas para realizar trabajo cardiovascular y musculación, con una zona de estiramientos.

Valoración e índices de participación en las actividades deportivas municipales

En las actividades deportivas dirigidas a menores de 15 años se ha dado un aumento en el número de participantes respecto al pasado año: 468 en el 2005 y 487 participantes en el presente. Destacar el éxito que ha obtenido una nueva oferta, la de multideporte dirigida a niños y niñas de 6-8 años, donde están inscritos 50 participantes. En las actividades dirigidas a adultos también se ha dado un incremento en el número de inscripciones.

Así, el Servicio de Deportes del Ayuntamiento valora positivamente los niveles de participación en las instalaciones actuales: *"Hablamos de 830 personas que realizan una actividad deportiva continuada durante todo el curso dos o tres días a la semana. Sin lugar a dudas la nueva instalación nos permitirá aumentar la calidad y variedad de la oferta deportiva municipal y con ello el número de participantes"* indica Sara Salazar, técnica deportiva del Ayuntamiento.



Resultados del estudio sobre desigualdad de género en nuestra localidad

El Ayuntamiento de Alsasua, a través de la Comisión de la Mujer, ha impulsado y coordinado durante el año 2006 la elaboración del Análisis y diagnóstico sobre las desigualdades de género en el municipio, cuya finalidad es aportar una visión fiel de la situación de las mujeres de esta localidad, sus necesidades y carencias

Este estudio, subvencionado por el Instituto Navarro para la Igualdad (INAI) será el marco de referencia del I Plan de Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres. Se trata, en definitiva, de que los objetivos que se recojan en dicho Plan atiendan a la realidad del municipio y de manera específica a las desigualdades de género que todavía persisten.

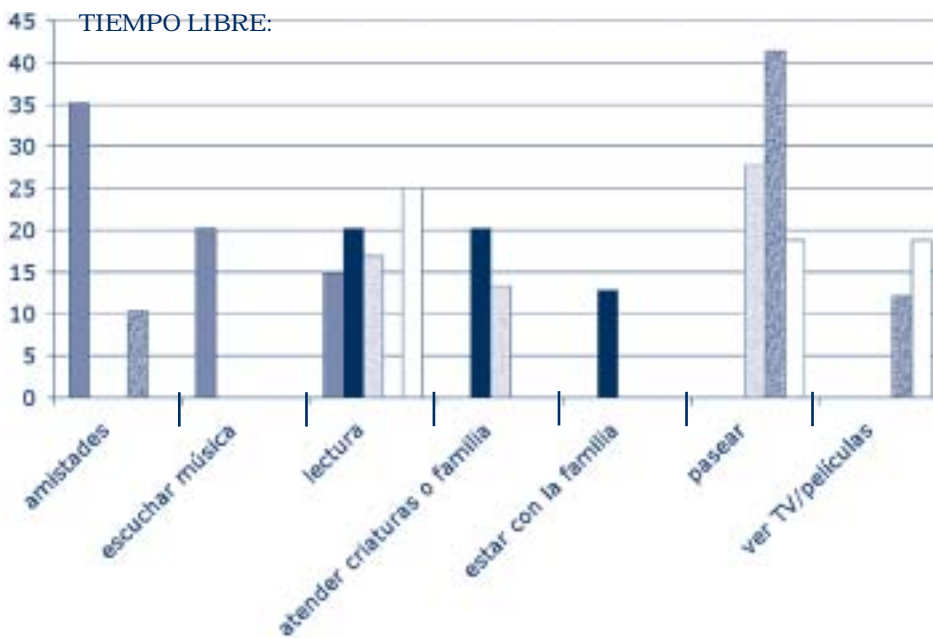
Se ha desarrollado en dos fases:

1. ENTREVISTAS PERSONALES: encuesta con entrevistas personales a 345 mujeres.

2. GRUPOS DE TRABAJO: se han desarrollado cinco grupos de trabajo desde junio a noviembre: uno con mujeres jóvenes; otro con mujeres adultas; un grupo con el personal político del Ayuntamiento (incluidos los organismos que participan en la Comisión de la Mujer); otro con el personal técnico municipal; y el último con otras Entidades de Altsasu/Alsasua. En total han participado treinta y cuatro personas, treinta mujeres y cuatro hombres.

Aunque está prevista la presentación pública de los resultados a la ciudadanía para dar información y valorarla entre las personas asistentes, queremos resaltar algunos datos:

FORMACIÓN: el 31,9% de las mujeres de Altsasu han alcanzado un nivel de estudios "Primarios"; un 22,7% posee un título universitario ya sea diplomatura, licenciatura u otro título superior. También es destacable que 19,1% de las mujeres poseen un título de formación profesional. Esta variable es significativa



si la relacionamos con la edad. De este modo observamos que a menor edad mayor nivel de estudios y a la inversa.

EMPLEO: el 83,5% de las mujeres de Altsasu, consideran que las mujeres sí tienen más dificultades a la hora de conseguir un empleo remunerado en la comarca, y 15,9% de las mismas considera que no.

TRABAJO DOMÉSTICO Y CUIDADOS: la responsabilidad recae:

- 36,5% en mujeres únicamente
- 35,9% en mujeres con maridos o compañeros
- 24,9% mujeres con sus madres o suegras
- 15,1% mujeres con sus hijas
- 15,1% mujeres junto con padres o suegros
- 8,1% mujeres con sus hijos.

Y son un 7,2% quienes reciben ayuda remunerada.

BARRERAS ARQUITECTÓNICAS: aceras demasiado altas y estrechas con la consiguiente dificultad para carros, silleas, sillas de ruedas. Altsasu (sus calles, sus ba-

res, sus comercios...) no está adaptado para personas con discapacidades.

Falta de aparcamientos en todo el pueblo. Los coches aparcan en las aceras. En algunas zonas las baldosas están levantadas. Los pasos de cebra son muy escasos en todo el pueblo.

SALUD: el 73% de las encuestadas cree que los recursos de que dispone el municipio en relación a la salud de las mujeres son insuficientes; un 67,5% que son insuficientes los recursos en relación a la salud reproductora.

VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES: un 15,7% cree que "no en absoluto" han mejorado las condiciones de atención a las mujeres víctimas de malos tratos y/o agresiones, un 51,9% cree que sí han mejorado en algunos aspectos, un 7,5% cree que sí han mejorado en casi todo y un 2,6% creen que sí han mejorado completamente.

Tras la entrega de este proyecto está prevista la presentación de los resultados en una charla-coloquio a la ciudadanía para dar información y valorarla entre las personas asistentes.





Concilia divirtiend. El Ayuntamiento de Alsua puso en marcha un programa de tiempo libre bajo el título: *Concilia divirtiend.* La iniciativa ha sido subvencionada por el Instituto Navarro de la Mujer y su principal objetivo ha sido la conciliación de la vida familiar, personal y laboral de las familias durante las vacaciones de Navidades.

Gabonetan, bateragarritasuna errazteko programa martxan egon zen

Lana eta familia ardurak direla eta, seme-alaben zaintzan arazoak dituzten pertsonen zuzenduriko programa prestatu zuen Altsasuko Udalak gabonetarako.

Programan 4-12 urte bitarteko 11 lagunek parte hartu zuten. Programa aurrera eramateko Nafarroako Emakumearen Institutua-ren laguntza izan du Altsasuko udalak.

Alkateak azaldu zuenez "Udaletik aspaldi ari gara bizitza laborala, familiarra eta pertsonalaren bateragarritasuna lantzen. Horretan ahalegin handia egiten ari gara, lehentasunetako bat baita."

Udalak, sindikatuek eta Altsasuko Femenistak taldeak sinatutako Bateragarritasunaren Aldeko Ituna eta berdintasunerako plana gogora ekarri zituen.

Iortia Kultur Gunea, gero eta beteago

Iazko urtean, 252 kultur ekitaldi egin dira bertan. Honako hauek: hitzaldiak, filmak, antzerkiak, kontzertuak, erakusketak, ipuin kontalariak... 2005. urteko kopuruarekin alderatuta %30eko igoera izan da ekitaldi kopuruan.

Ekitaldi horien %75a udaleko sailek antolatuta dituzte, batik bat kultura sailak. Nolanahi ere, herriko kultur eta giza taldeek gero eta gehiago erabiltzen dute Iortia beren ekitaldiak antolatu eta beren lana aurkezteko.

19.000 sarrera

2006. urtean 19.000 sarrera saldu dira, 2005ean baino %17a gehiago. Batez ere igoera kontzertuetan izan da. 2006ean eskainitako kontzertu kopurua bikoiztu egin da, eta, gainera, antolatzaileak herriko taldeak ziren aldetik, entzuleria hirukoiztu da. Antzerki eta dantza ekitaldietan ikusle kopurua mantendu da, eta batzaz beste are-

toaren % 50a bete da, bai gazte-helduendako programazioari dagokionean, bai familiarterakoari dagokionean ere.

Zineman 11.000 ikusle izan dira, baina, iazko datuekin alderatuta, %10 egin du behera. *El jardinero fiel* eta *La vida secreta de las palabras* izan dira pelikularik ikusienak. Guztira 96 pelikula eskaini dira; gaurkotasuneko 40, forumeko 33 eta familiarterako 23.

Erakusketetan 7.000 bisitari inguru izan dira. Arrakastatsuenak *Niretako ona dena, ez du zertan zuretako ona izan* eta herriko komikigileen erakusketa izan dira.

Kultura Sailaren eta herriko kultur eta jendarte taldeen harremanak egonkortu dira hitzarmenen bidez. Ondoko hauekin sinatu dira lankidetzak hitzarmenak: batetik kulturgintzarekin zerikusia dutenak, alegia Haize Berriak banda, Erku-

dengo Ama abesbatza, Etorkizuna dantza eskola, Altsasuko trikitixa eskola, Doinu Alaiak akordeoi taldea, txistulari banda; eta bestetik daude herriko festetan parte hartzen duten elkarte gastronomikoenak, Altsasuko mendigoizaleak, mikologia elkarteak...

Bestalde, antolatutako ekitaldiengatik diru laguntzak jaso dituzte Altsasuko Udaletik honako entitate hauek: La Encina elkarteak, trenbideetako langileen elkarteak, ekuadortarren elkarteak eta Batzarramendi elkarteak.

Kultur azpiegiturak

Gure Etxea erabiltzeko —bertan bilerak, hitzaldiak ikastaroak e. a. egiteko— 254 eskari egin dira. Iortian, berriaz, 95 ekitaldi antolatu dira. Eskaera gehienak herriko taldeen eskutik etorri dira.

Centro Cultural Iortia, cada vez más lleno de vida

Los siguientes datos lo confirman: durante el 2006 se han llevado a cabo 252 actividades culturales en el Centro Cultural Iortia, un 30% más que en el 2005; y se han vendido 19.000 entradas, un 17% más que el año anterior.

El 75% de las actividades culturales (charlas, proyección de películas, conciertos, actuaciones teatrales, cuenta cuentos...) han sido organizadas desde diferentes áreas del Ayuntamiento, especialmente desde el Área de Cultura. No

obstante hay que destacar que los grupos y colectivos locales utilizan cada vez más el Iortia para organizar actividades y dar a conocer su trabajo.

El incremento en el número de entradas se ha dado, especialmente, en los conciertos. El número de conciertos se ha duplicado, además, el hecho de que los organizadores han sido grupos locales ha atraído a mucha más gente. El aforo que ha asistido al teatro y danza se ha mantenido, la sala se ha llenado al 50%.

El cine ha tenido 11.000 espectadores. Es un número significativo, pero si lo comparamos con porcentajes del 2005, la asistencia es de un 10% menor. En total se han ofertado 96 películas: 40 de actualidad, 33 de cine forum y 23 de cine familiar.

La sala de exposiciones ha tenido un aforo de 7.000 personas y las exposiciones que han tenido más éxito han sido dos, ambas realizadas por artistas locales, la exposición conjunta de Helena Santano, Sagri Mauleón y Manola Arregi y la de los dibujantes de comic.

Las relaciones entre el Área de Cultura y los colectivos alsuarras se han estabilizado mediante convenios. Se han firmado convenios con los siguientes colectivos: banda Haize Berriak, Coral Erkudengo Ama, Etorkizuna Dantza Eskola, escuela de Trikitixa, Doinu Alaiak Akordeoi Taldea y banda de txistularis. También se han establecido convenios con asociaciones que participan en las fiestas. Por otra parte, han obtenido subvención los siguientes: La Encina, Amigos del Ferrocarril, asociación de ecuatorianos y Batzarramendi.





Izquierda, estado actual del puente sobre el río Burunda. En la fotografía superior se aprecia la propuesta de ampliación de la acera, con el fin de mejorar la comunicación entre Bentzelai-Lezalde-Dermao y casco urbano.



Paso sobre elevado en la entrada Escuela Zelandi.

Propuestas de actuación respecto a la movilidad y seguridad vial

La segunda parte del Plan Integral de Movilidad y Tráfico recoge las propuestas de actuación planteadas para el municipio de Alsua. El estudio plantea criterios de tranquilización del tráfico para lograr un municipio más habitable y seguro en cuanto a la movilidad peatonal y de tráfico rodado en general. Así, se proponen medidas concretas de tranquilización y recomendaciones a corto plazo de ordenación de tráfico para paliar puntos negros.

Dentro del periodo de alegaciones, han sido varios los vecinos, asociaciones y colectivos de Alsua los que han presentado alegaciones a las propuestas plantea-

das. Por su parte, la Policía Municipal ha elaborado un informe técnico en la que estudia las alegaciones planteadas. Finalmente, la Comisión de Promoción Económica y Agenda 21 será la que estimará o desestimará las alegaciones y se pronunciará sobre la ordenación del viario urbano; es decir, la dirección rodada de las calles —unidireccional o bidireccional—.

Uno de los puntos que se han aceptado y visto como necesarios es el de pasos sobre

elevados. Así el Ayuntamiento va a solicitar ayuda económica para instalar 12-13 pasos sobre elevados en la villa —en la calle San Juan a la altura de la Caja Rural; en la calle Alzania a la altura del Banco Hispano; en la salida de la Escuela Zelandi; en la entrada al pueblo por la calle Zelai a la altura del Instituto y varios más). Además de los pasos sobre elevados, se plantea instalar un área sobre elevada al lado de la estación de autobuses, en el cruce entre Isidoro Melero y Zelandi.

LA PROPUESTA DE UNA ROTONDA EN LA ENTRADA DE LA AUTOVÍA A LA CALLE SAN JUAN ES UN ELEMENTO DE SEGURIDAD.



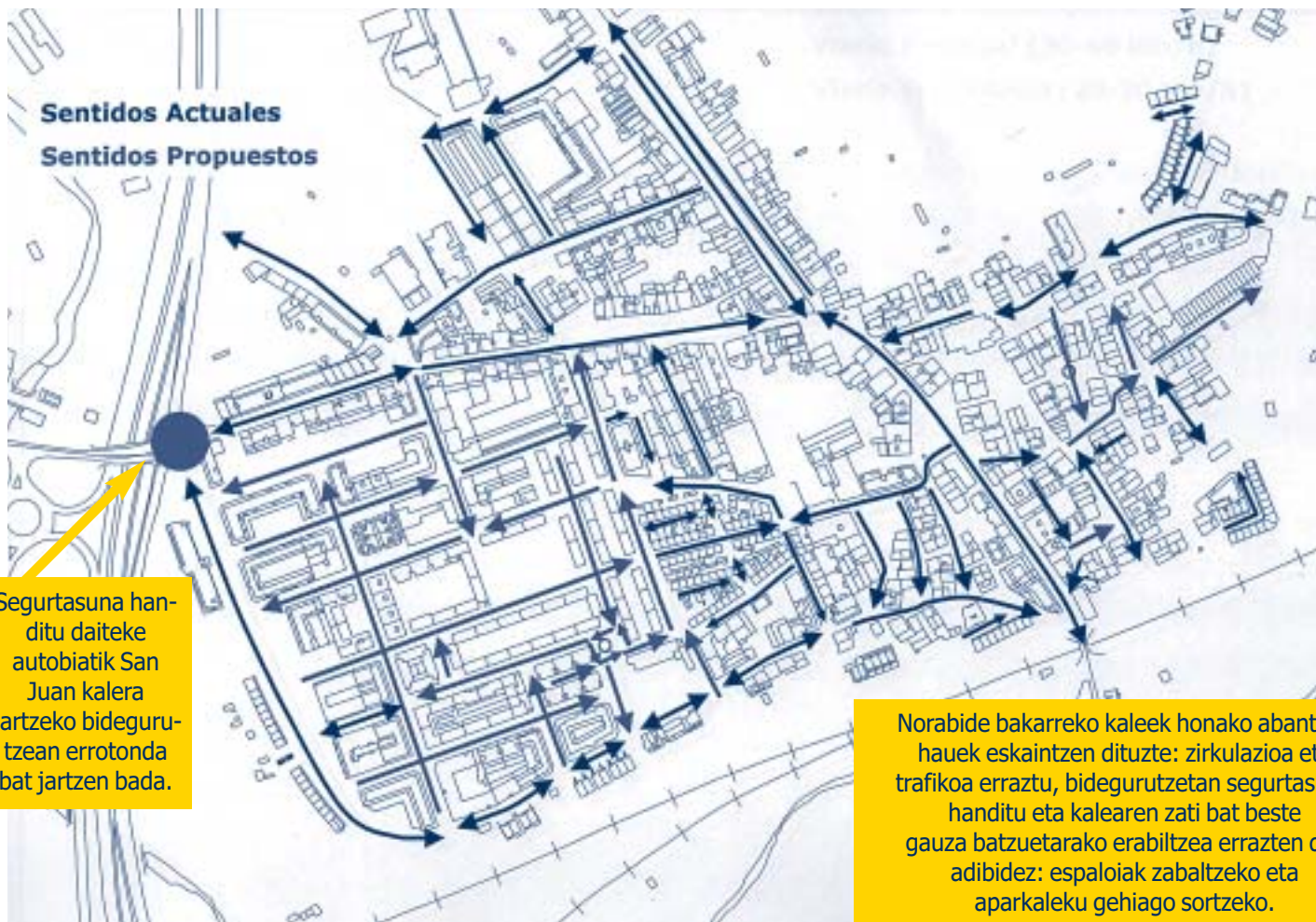
Espacio ganado con la nueva ordenación. Ejemplos de posibles propuestas. Las calles en sentido único de circulación aportan claridad al esquema de tráfico, seguridad en las intersecciones, mayor fluidez del tráfico y permiten recuperar parte de la sección de calle para usos distintos, como ensanchamiento de aceras o aparcamiento.

Trafikoa eta mugikortasuna hobetzeko proposamenak aztergai

Trafikoa eta Mugikortasuna azterzen duen Plan Integralaren barruan jarduera-proposamenak aurkeztu dituzte. Proposatutako ekintza guztiek trafikoa mantsotzea dute helburu, oinezkoen segurtasuna bermatzeko, baita oinez edo txirringaz egiten diren ibilbideak hobetzea ere. Hori dela eta, egitasmoan hainbat zebra-bide goratu jartzea proposatzen da; izan ere automobil

abiadura mantsotzen bada segurtasuna handiagoa izaten da, istripu bat izateko arriskua ikaragarri jaisten baita. Hala, Altsasuko Udalak 12-13 zebra-bide goratu jartzeko diru-laguntza eskaera egin du. Eta, horiez gain beste hau ere: Isidoro Melero Zelandi kalearekin elkartzen den bidegurutzean —autobús geltokiaren ondoan— gune goratu bat jartzeko eskaria ere.

Iazko udazkenean, alegazioen epea zabaldu zen eta herriko hainbat bizilagun eta elkartek proposatutakoaren gainean zuten iritzia eman zuten. Hala, Altsasuko Udaleko Ekonomia Sustapena eta Agenda 21 Batzordeak hartu beharko du erabakia herriko bizilagunek eta elkarteek aurkeztutako alegazioez, baita Altsasuko kaleen ordenazioaz ere.



PLAN INTEGRALEAN PROPOSATUTAKO NORABIDEAK / Ordenación viaria propuesta.

Con la incorporación de un rotonda al comienzo de la Calle San Juan se mejorará mucho la seguridad en la zona.

Mejora y separación de redes en Venta abajo

Los vecinos de Venta Abajo vienen sufriendo desde hace tiempo el mal estado de las canalizaciones, ya que no existe separación entre las redes pluviales y fecales. Además, cuando llueve con mucha intensidad, las tuberías no dan abasto, se levantan las alcantarillas y el agua se desborda.

Vista la situación, el Ayuntamiento ha mantenido varias reuniones con Administración Local para buscar soluciones al problema.

La pretensión del Gobierno de Navarra sería que el Ayuntamiento asuma como propia la carretera Avenida Pamplona. El Ayuntamiento estaría dispuesto siempre y cuando el mayor problema de la Avenida estaría solucionado, es decir, todo el tema del saneamiento y canalizaciones.

NILSA fue testigo del problema y redactó un informe de la situación. Así, con el informe en la mano, la alcaldesa, el secretario y el arquitecto municipal

mantuvieron una reunión con Angel Serrano de Administración Local. El representante del Gobierno mostró su interés en solucionar el problema cuanto antes, así invitó al Ayuntamiento a presentar una memoria valorada para poderla incluir en las obras de urgencia.

Así las cosas, el Ayuntamiento espera presentar cuanto antes la memoria valorada de las obras a realizar en la Avenida Pamplona, Venta Abajo y puente Burunda.

Blanki Torres, Altsasuko Udaleko Gazte Teknikaria:

"Gazteria gure gizarteko motore da"

Gazteriari buruz hitz egiten dugunean, maiz ikuspegi negatiboak azaltzen ditugu. Blanki Torresendako oso garrantzitsua da, ordea, pentsamendu baikor batetik lan egitea gazteekin. *"Gaztedia arazo bat bezala ikusten badugu, arazo bezala landuko dugu; hortaz, nolako jarrera eta ikuspuntu izango dugu gazteen aurrean? Horrela lan egitea ez da posible. Gazteria gure gizarteko motore eta etorkizuna da".*

Altsasuko Gazte Planaren osaketan ari zarete. Gazte Plana zer da?

Dokumentu bat da. Eta dokumentu horrek zer egiten du? Aurrez markatutako helburuak ekintzen bitartez gauzatzeko modua zehaztu.

Gazte Planaren erredakzioan ezinbestekoa da gazteen parte hartzea, bestela ez du ezertarako balio. Iruñean, esaterako, egin dute Gazte Plana, baina gazteek bi orduz baino ez dute parte hartu. Ondorioz, gazteek ez dute euren balitz bezala sentitzen. Lehenengo zutabea, beraz, horixe da: gazteen parte hartzea bultzatzea.

Altsasun nola egiten ari zarete hori?

Hasieran oso zaila izan da Altsasun ez baitago asoziazionismo ofizialik. Gazte jende pilo batek gauza asko egiten ditu herrian, baina ez daude ofizialki egituraturik. Hala ba, hasieran nora jo ez nekiela, Aisialdiko ikastaroko gazteengana jo nuen eta Gazte Planaren berri eman. Hauek ilusioz hartu dute gaia eta azaroaz geroztik ostiralero elkartzen gara Gazte Informazio Puntuari (Gure Etxeko lehenengo solairuan).

Herriko gazte talde bat ari da Gazte Plana bultzatzen, ezta?

Bai, zazpi gazte dira Altsasuko Gazte Planaren buru-belarri lanean ari direnak. "Altsasu, herri bat zertarako" galderaren azpian hainbat alor zehaztu dituzte: heziketa, aisialdia, partehartzea, lana, bizi baldintzak. Informazioa jasotzeko plantilla moduko bat osatu dute, ondoren, herriko gazteen iritziak jasotzeko.

Momentu honetan zein fasetan zaudete?

12-30 urte bitarteko kuadrila guztien zerrenda egin dugu, baita bajejetan elkartzen

diren taldeena ere. 8-10 lagunetik gorako 30 kuadrila zerrendatu ditugu herrian. Horiez gain, badira 5 talde bajejetan elkartzen direnak. Eta, herriko talde eta kolektiboen zerrendan 13 zerrendatu ditugu.

Ezagunen sare bat osatu dugu eta herriko talde, kuadrila eta kolektibo guztiei helarazi diegu inkesta. Denei egin diegu plantilla hori betetzeko gonbitea. Horrela, talde bakoitzak dituen kezka, iritzi eta proposamenak bertan adieraz ditzake. Informazioa eskatzearekin batera parte hartzeko deia ere egiten zaie.

Zein izango da hurrengo urratsa?

Erantzun horiek jaso eta gero, eztabaida saio batzuk egingen ditugu otsailean eta horiek sortuko da diagnostia.

Diagnosi horrek jasoko du Altsasuko gazteek zer eta nolako ekintzak burutzeko nahi dituzten. Lehendabiziko ekintzak udaberrian egingo dira.

Badakizue gutxi gora behera zein ekintza izan daitezkeen?

Oraindik ez dago zehaztuta, baina zenbait proposamen jaso ditugu. Heziketari dagokionez ondoko hauek: txalaparta, sexualitate, sukaldaritza, larru eta drogei buruzko hitzaldi eta tailerrak. Aisialdiari dagokionez: egoitza baten beharra nabarmentzen dute gazteek; pin-pon, futbolinako edo billarrean jolasteko aukera; antzerkiak eta kontzertuak, yoga eta masajea ikastaroak. Bizi baldintzari dagokionez: etxebizitzak txikiagoak izatea proposatzen dute merkeagoak izan daitezkeen eta alokatzeko etxebizitzaren eskaintza zabaltzea.

Lokal baten beharra aipatzen dute gazteek.

Gazte -lekuaren eskaera nagusi da, gazteriak ez du inolako egoitzarik, kale gorria baino ez, hala, lokal bat behar dute. Kolektiboaren identitatea indartzeko garrantzitsua da.

Udalan gure aurretik lanean egon zirenek Gazte-lekuaren azterketa egin zuten, mojetan egitea aurreikusitako zuten, 12-18 urte bitarteko gazteendako. Baina oraingoz udalak ezin dio guztiari heldu eta dirudienek, musika eskola eta haurtzaindegia berriak egin arte itxaron beharko du.



GAZTERI BULEGOA OFICINA DE JUVENTUD:

lunes, martes y jueves:
9:00-13:00
miércoles y viernes:
17:00-21:00

Arduraduna/técnica:
BLANKI TORRES

tel. 948-564 785
juventud@alsasua.animasa.es

"La juventud es el motor de la sociedad"

Siete jóvenes de Alsasua están elaborando el primer Plan Juvenil de Altsasu. Este Plan consiste en recoger las inquietudes, necesidades e ideas que la juventud tiene, recogerlas en un documento con el objeto de llevar actuaciones a favor de este colectivo.

Pretenden implicar y recoger la opinión e ideas de alsasuarras con edades comprendidas entre los 12 hasta los 30 años. Para ello se han puesto en contacto con más de 30 cuadrillas (grupos de amigos y amigas de más de 8 persona), 5 bajejas y 13 colectivos y asociaciones locales.

Una vez obtenida la información del mayor número de grupos y colectivos; en febrero, realizarán una jornada de debate. De la puesta en común saldrá el Diagnóstico y vendrán las actividades.

La nueva técnica de juventud del Ayuntamiento de Alsasua, Blanki Torres, destaca la importancia que tiene trabajar con la gente joven desde una óptica positiva. *"No es posible trabajar con la juventud desde un punto de partida negativo. Si partimos de una premisa: juventud=problema, ¿qué tipo de actitud tendremos hacia ellos y ellas? Hay que partir de una política positiva. La juventud es el motor y el futuro de la sociedad"* afirma Blanki Torres.

